



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

台湾麻疹：先週は本土症例 1 例と輸入症例 3 例を確認。

流行地への渡航者は警戒が必要。台湾帰国後に疑わしい症状が現れた場合、マスク着用の上速やかに医療機関を受診し、医師に渡航歴の告知を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-04-29

來源：疾病管制署

疾病管制署（以下疾管署）は本日（4月29日）、「国内で新たに麻疹症例 4 例（本土症例 1 例、輸入症例 3 例）が見つかったが、本土症例は北部の 20 代男性で、数日前に発表された輸入症例による国内の職場クラスター感染事案の新たな症例となる。確診症例とは共通の空間で暴露されており、接触 7 日後に発疹が現れ、診察・検査の結果、感染が確定診断された。接触者は計 460 人おり、このクラスター感染事案では、これまでに確定症例 3 例が確認されているが、5月14日まで衛生単位による監視が続けられる；更に、新たに確認された輸入症例 3 例は、南部の 20 代男性、北部の 30 代男性、北部の 30 代女性だが、いずれも 4 月上旬にベトナムに旅行していた。うち、北部症例の 2 症例は友人らと旅行しており、上述 3 例は帰国後 10～12 日で発症しており、医師の診察を受け検査の後に確定診断された。

疾管署は「今年（2025 年）4 月 28 日時点で、台湾では麻疹患者が累計 32 例報告されており、うち 12 例は国内感染、その他の 20 例は全てベトナムからの輸入症例となっている；本年の国内感染者数と輸入症例数は直近 6 年の同期最多となっている。さらに、国際的な麻疹の流行も深刻であり、ベトナムでは直近 1 週間（4 月 19 日～25 日）で感染者 3,900 例以上となり、前週より約 5% 減少しているが、最近、多くの地域で流行は落ち着きだしているが、北部での流行は継続、今年 4 月下旬までに累計 8 万 1 千例に達している；さらに、インドやパキスタン、アフガニスタン、インドネシアおよびキルギスタンといったアジア諸国では、2500 例から 2 万例超の感染者が報告されている；北米における流行は深刻であり、米国では今年 4 月 24 日時点で、ケンタッキー州での 600 例超をはじめ 30 の州で 884 人の感染者が報告されており、カナダでは本年 4 月中旬時点で、オンタリオ州など 7 つの省で 1 千人を超えている；欧州のルーマニアでは、今年 3 月 31 日の時点で、2,500 人近くの感染者が報告され、欧州で最も深刻な感染症発生国となっている；アフリカの多くの地域でも流行は増加傾向にあり、中でもモロッコでは今年これまでに 2 万例以上の症例が報告されており、最も深刻な状況にある」と説明している。

疾管署は、「麻疹は感染力が極めて強く、潜伏期は 7～18 日とされているが、現在ベトナムでの流行が続いており、台湾人がベトナムなどの流行地区から帰国した際に、発熱や鼻炎、結膜炎、咳、発疹など、麻疹を疑われる症状がある場合、空港の検査スタッフに積極的に告知し、健康評価に協力してほしい。帰国後 3 週以内に麻疹疑いの症状が出た場合、マスク着用の上、早急に病院を受診するとともに渡航歴や関連する接触歴についても医師に主体的に告知せねばならない。医師は患者を診察する際に、TOCC（渡航歴、職業歴、接触歴、集団歴）および麻疹関連の予防接種歴について質問せねばならず、麻疹の疑いのある症例を発見した場合は、24 時間以内に報告し、適切な感染防止対策を講じねばならない。更に、接触者としてリストアップされた人は、18 日間の自主健康管理を行い、この期間中に疑わしい症状が現れた場合、放置したり、自分勝手に医療機関を受診したりせず、速やかに衛生単位に連絡をとり、治療の手配と接触歴を告知せねばならない。また、自首健康管理期間中は、公共の場所への出入りや免疫不全者、妊婦、MMR ワクチン未接種の乳幼児との接触を避け、ウイルスへの感染リスクを減らすため、極力マスクを着用すること」としている。

疾管署は、「家に 1 歳以上の幼児がいる場合、予防接種スケジュールに従って早急に衛生所或いは予防接種契約病院へ連れて行き、MMR ワクチンを接種するとともに、1 歳未満或いはワクチン未接種の幼児を流行地域へ連れて行かないようにしてほしい。人々は何らかの理由により生後 6 か月以上～1 歳未満の乳児を麻疹流行地にどうしても連れて行かなければならない場合、出発の 2～4 週間前に衛生所または渡航医学クリニックに連絡して評価を受け、感染リスクを下げるための MMR ワクチンを自費接種することが可能だ。関連情報については、疾管署のグローバル情報ネットワーク（<https://www.cdc.gov.tw>）或いは、フリーダイヤルの伝染病予防ホットライン 1922（0800-001922）に電話することで入手可能だ」と注意喚起している。

Taiwan measles: added a new local case & 3 imported cases last week. People traveling to endemic areas are advised to be vigilant. If develop suspected symptoms after returning home, wear a mask and seek medical attention ASAP and inform doctor of your travel history.

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2025-04-29

Source: Disease Control

The Centers for Disease Control (CDC) announced today (April 29) that there were 4 new confirmed cases of measles in Taiwan (1 local and 3 domestic cases). The local case is a male in his 20s from the north. He is a new case of the local workplace cluster infection incident caused by imported cases announced a few days ago. He had common space exposure with the confirmed case and developed a rash 7 days after the contact. He was diagnosed after reporting to the doctor. A total of 460 people have been identified as his contacts. A total of 3 cases have been confirmed in this cluster incident, and the health authorities will continue to monitor it until May 14. Another 3 new imported cases are a male in his 20s from the south, a male in his 30s from the north, and a female in her 30s from the north. All of them traveled to Vietnam in early April. Two of the cases in the north were friends traveling with them. The above 3 cases became ill 10 to 12 days after returning to the country and were diagnosed after reporting to the doctor.

The CDC explained that there have been a total of 32 measles cases in Taiwan as of April 28, this year (2025), of which 12 were domestically infected and the other 20 were imported cases, all from Vietnam; The number of domestic infections and imported cases this year is the highest in the past six years. In addition, the international epidemic is severe. Vietnam has added more than 3,900 cases in the past week (4/19-4/25), a decrease of about 5% from the previous week. The epidemic in most areas has slowed down recently, but the epidemic in the northern region continues. As of late April this year, 81,000 cases have been accumulated; In addition, Asian countries such as India, Pakistan, Afghanistan, Indonesia and Kyrgyzstan have reported between more than 2,500 and more than 20,000 cases. The epidemic in North America is severe. As of April 24 this year, a total of 30 states in the United States have reported 884 cases, with Texas reporting more than 600 cases. In Canada, as of mid-April this year, there have been more than 1,000 cases in 7 provinces, with cases concentrated in Ontario; Romania in Europe has reported nearly 2,500 cases as of March 31 this year, making it the country with the worst epidemic in the continent; The epidemic situation is on the rise in many places in Africa, with Morocco reporting more than 20,000 cases so far this year.

The CDC stated that measles is highly contagious, with an incubation period of about 7 to 18 days, and up to 21 days. Currently, the measles epidemic in Vietnam continues, and Chinese people have returned from Vietnam and other epidemic areas. If you develop suspected measles symptoms within 3 weeks of returning to the country, you should wear a mask and seek medical attention as soon as possible, and actively inform your doctor of your travel history and related contact history. When seeing a patient, the physician should inquire about TOCC (travel history, occupational history, contact history, group history) and measles-related vaccination history. If a suspected measles case is found, it should be reported within 24 hours and appropriate infection control measures should be taken. The global measles epidemic to continue. Taiwanese people should pay attention to personal hygiene at all times when traveling abroad, wash their hands frequently, avoid touching their mouths and noses, and wear masks when entering and leaving public places or crowded places. If you have suspected measles symptoms such as fever, rhinitis, conjunctivitis, cough, rash, etc. when returning to the country, you should actively inform the airport quarantine personnel and cooperate with the health assessment when entering the country. Further, people who are listed as contacts are also reminded to take self-health management for 18 days. If any suspicious symptoms should appear during this period, never ignore it or seek medical treatment on your own judgement, contact the health unit as soon as possible, and arrange for medical treatment and inform the contact history. During the period of self-health management, avoid going to public places, contacting immunocompromised people, pregnant women or infants who have not received MMR vaccine, and wear masks as much as possible to reduce the risk of virus transmission.

The CDC urges families with children aged 1 to take them to health centers or vaccination contract institutions to receive the MMR vaccine as soon as possible according to the schedule, and avoid taking children under 1 year old or unvaccinated to epidemic areas. If the public must take infants aged 6 months or above to measles epidemic areas, they can go to health centers or travel medicine clinics for evaluation and receive the MMR vaccine at their own expense 2 to 4 weeks before departure to reduce the risk of infection. For related information, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (0800-001922).

..... 以下是中国語原文

國內上週新增 1 例麻疹本土及 3 例境外移入病例，請前往流行地區民眾提高警覺，返國後如出現疑似症狀，應戴口罩儘速就醫並告知旅遊史

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-04-29

來源：疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(29)日公布國內新增 4 例麻疹確定病例 (1 例本土及 3 例境外移入)，本土個案為北部 20 多歲男性，為日前公布境外移入致本土職場群聚感染事件之新增個案，與確診個案有共同空間暴露，因於接觸後 7 天出疹，經就醫通報後採檢確診，其接觸者共計匡列 460 人，該起群聚事件目前累計確診 3 例，衛生單位將持續監測至 5 月 14 日；另新增 3 名境外移入個案分別為南部 20 多歲男性、北部 30 多歲男性及北部 30 多歲女性，皆於 4 月上旬曾至越南旅遊，其中北部 2 名個案為同行友人，上述 3 名個案於返國後 10 至 12 天發病，經就醫通報後採檢確診。

疾管署說明，我國今(2025)年截至 4 月 28 日，累計 32 例麻疹病例，其中 12 例為國內感染病例，另 20 例為境外移入病例，均自越南移入；今年國內感染及境外移入病例數為近 6 年同期最高。另國際間疫情嚴峻，越南近 1 週(4/19-4/25)新增 3,900 餘例，較前一週減少約 5%，近期多數地區疫情已趨緩，惟北部地區疫情仍持續，今年截至 4 月下旬已累計 8.1 萬例；另印度、巴基斯坦、阿富汗、印尼及吉爾吉斯等亞洲國家報告 2,500 餘例至 2 萬餘例間；北美洲疫情嚴峻，美國今年截至 4/24 共 30 州通報 884 例病例，主要以德州報告 600 餘例為多，加拿大今年至 4 月中旬共 7 省逾 1,000 例，病例集中於安大略省；歐洲羅馬尼亞今年截至 3/31 累計報告近 2,500 例，為該洲疫情最嚴峻之國家；非洲多地疫情呈上升趨勢，其中以摩洛哥今年迄今報告 2 萬餘例最為嚴峻。

疾管署表示，麻疹傳染性極高，潛伏期約 7 至 18 天，最長可達 21 天，目前越南麻疹疫情持續，國人自越南等流行地區返國，如有發燒、流鼻水、紅眼、咳嗽、出疹等麻疹疑似症狀，入境時應主動告知機場檢疫人員並配合健康評估，返國 3 週內如出現麻疹疑似症狀，應儘速戴上口罩就醫，並主動告知醫師旅遊史及相關接觸史。醫師於病人就診時應落實詢問 TOCC(旅遊史、職業史、接觸史、群聚史)及麻疹相關疫苗接種史，如發現疑似麻疹個案，應於 24 小時內通報並採取適當感染控制措施。另提醒被匡列為接觸者之民眾，請自主健康管理 18 天，期間若出現疑似症狀，切勿輕忽或自行就醫，應儘速與衛生單位聯繫，由其安排就醫並告知接觸史，且自主健康管理期間應避免出入公共場所、接觸免疫不全者、孕婦或未接種 MMR 疫苗之嬰幼兒，並儘量佩戴口罩，以降低病毒傳播風險。

疾管署呼籲，家中如有年滿 1 歲幼兒，請按時程儘速攜至衛生所或預防接種合約院所接種 MMR 疫苗，並避免帶未滿 1 歲或未接種疫苗幼兒前往流行區。民眾因故必須攜 6 個月以上未滿 1 歲的嬰兒前往麻疹流行區，出發前 2 至 4 週可至衛生所或旅遊醫學門診評估自費接種 MMR 疫苗，以降低感染風險，相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)，或撥打免付費防疫專線 1922(0800-001922)洽詢。

20250429E 台灣麻疹：先週は本土症例 1 例と輸入症例 3 例を確認(衛生福利部)